

ΙΕΡΑ ΜΗΤΡΟΠΟΛΗ ΜΕΣΣΟΤΑΙΑΣ ΚΑΙ ΛΑΥΡΕΩΤΙΚΗΣ  
ΙΕΡΟΣ ΝΑΟΣ ΑΓΙΟΥ ΝΙΚΟΛΑΟΥ ΜΑΡΚΟΠΟΥΛΟΥ ΜΕΣΣΟΤΑΙΑΣ

## ΚΥΡΙΑΚΗ ΤΟΥ ΠΑΡΑΛΥΤΟΥ

Κυριακή του παραλύτου  
Μητροπολίτης Σουρόζ Αντώνιος Bloom



ΧΑΡ. ΝΙΚΟΛΑΟΥ & Α. ΚΟΥΜΠΗ, ΜΑΡΚΟΠΟΥΛΟ ΜΕΣΣΟΤΑΙΑΣ Τ. Κ. 19003  
ΤΗΛ. / FAX: 22990 40040, e-mail: ag.nikolaosmark@yahoo.gr  
ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΑ ΝΑΟΥ: www.agnikolaosmark.gr

Κ Υ Ρ Ι Α Κ Η 23 Μ Α Ϊ Ο Υ 2021

- ✿ «Μνεία τῆς τοῦ παραλύτου θεραπείας».
- ✿ Μιχαήλ ἐπισκόπου Συνάδων τοῦ ὁμολογητοῦ (821).
- ✿ Μαρίας μυροφόρου τοῦ Κλωπᾶ,
- ✿ Συνεσίου ἐπισκόπου Καρπασίας τῆς Κύπρου.

### Κυριακή του παραλύτου Μητροπολίτης Σουρόζ Αντώνιος Bloom

Εἰς τὸ ὄνομα τοῦ Πατρὸς καὶ τοῦ Υἱοῦ, καὶ τοῦ Ἁγίου Πνεύματος.

Πόσο τραγικὴ εἶναι ἡ σημερινὴ ἱστορία ἀπὸ τῆ ζωὴ τοῦ Χριστοῦ. Ἕνας ἄνθρωπος ἦταν παράλυτος γιὰ χρόνια. Βρισκόταν ξαπλωμένος σὲ μικρὴ ἀπόσταση ἀπὸ τὴν πηγὴ τῆς θεραπείας του, κι ὅμως ὁ ἴδιος δὲν εἶχε τὴν δύναμη νὰ καταδυθεῖ στὸ νερὸ τοῦ καθαρισμοῦ. Καὶ κανεὶς, μὰ κανεὶς δὲν βρέθηκε ὅλα αὐτὰ τὰ χρόνια νὰ τοῦ δεῖξει συμπόνια. Ἄλλοι ἔσπευδαν νὰ εἶναι πρῶτοι γιὰ νὰ θεραπευτοῦν. Ἄλλοι πού συνδέονταν μαζί τους μὲ δεσμοὺς ἀγάπης ἢ φιλίας τοὺς βοηθοῦσαν γιὰ νὰ θεραπευτοῦν. Ἀλλὰ οὔτε ἕνας δὲν εἶχε ρίξει μιὰ ματιὰ σ' αὐτόν τὸν ἄνδρα πού γιὰ χρόνια λαχταροῦσε τὴν θεραπεία καὶ δὲν ἦταν ἰκανὸς νὰ βρεῖ τὴ δύναμη νὰ θεραπευτεῖ.

Ἄν ὑπῆρχε ἔστω κι ἕνας, ἂν μόνο μιὰ καρδιὰ ἀνταποκρινόταν μὲ συμπόνια, αὐτός ὁ ἄνθρωπος θὰ ἦταν ὑγιὲς πολλὰ-πολλὰ χρόνια νωρίτερα. Καθὼς κανεὶς, οὔτε ἕνας δὲν βρέθηκε νὰ τοῦ δεῖξει συμπόνια, τὸ μόνο πού τοῦ ἀπέμεινε- θὰ ἔλεγα τὸ μόνο πού εἶχε- καὶ τὸ λέω αὐτὸ μὲ μιὰ αἴσθησι τρόμου- ἦταν ἡ ἄμεση παρέμβασι τοῦ Θεοῦ.

Περιστοιχιζόμαστε ἀπὸ ἀνθρώπους πού βρίσκονται σὲ ἀνάγκη, δὲν εἶναι μόνο ἐκεῖνοι πού ἔχουν κάποια παράλυσι καὶ

Κυριακή του Παραλύτου

## ΤΟ ΕΥΑΓΓΕΛΙΟ ΤΗΣ ΚΥΡΙΑΚΗΣ (Ιωάν. ε' 1-15)

Ἐν τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, ἀνέβη ὁ Ἰησοῦς εἰς Ἱεροσόλυμα. Ἔστι δὲ ἐν τοῖς Ἱεροσολύμοις ἐπὶ τῇ προβατικῇ κολυμβήθρα, ἡ ἐπιλεγομένη Ἑβραϊστί Βηθεσδά, πέντε στοὰς ἔχουσα. Ἐν ταύταις κατέκειτο πλῆθος πολὺ τῶν ἀσθενούντων, τυφλῶν, χωλῶν, ξηρῶν, ἐκδεχομένων τὴν τοῦ ὕδατος κίνησιν. Ἄγγελος γὰρ κατὰ καιρὸν κατέβαινεν ἐν τῇ κολυμβήθρα, καὶ ἐτάρασσε τὸ ὕδωρ· ὁ οὖν πρῶτος ἐμβὰς μετὰ τὴν ταραχὴν τοῦ ὕδατος ὑγιῆς ἐγένετο ὡς δὴποτε κατείχετο νοσήματι. Ἦν δὲ τις ἄνθρωπος ἐκεῖ τριάκοντα καὶ ὀκτῶ ἔτη ἔχων ἐν τῇ ἀσθενείᾳ αὐτοῦ. Τοῦτον ἰδὼν ὁ Ἰησοῦς κατακείμενον, καὶ γνοὺς ὅτι πολὺν ἤδη χρόνον ἔχει, λέγει αὐτῷ· Θέλεις ὑγιῆς γενέσθαι; Ἀπεκρίθη αὐτῷ ὁ ἀσθενῶν· Κύριε, ἄνθρωπον οὐκ ἔχω, ἵνα ὅταν ταραχθῇ τὸ ὕδωρ, βάλλῃ με εἰς τὴν κολυμβήθραν· ἐν ᾧ δὲ ἔρχομαι ἐγώ, ἄλλος πρὸ ἐμοῦ καταβαίνει. Λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς· Ἐγειρε, ἄρον τὸν κράβαττόν σου καὶ περιπάτει. Καὶ εὐθέως ἐγένετο ὑγιῆς ὁ ἄνθρωπος, καὶ ἦρε τὸν κράβαττον αὐτοῦ καὶ περιεπάτει. Ἦν δὲ Σάββατον ἐν ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ. Ἔλεγον οὖν οἱ Ἰουδαῖοι τῷ τεθεραπευμένῳ· Σάββατόν ἐστιν· οὐκ ἔξεστὶ σοὶ ἄραι τὸν κράβαττον. Ἀπεκρίθη αὐτοῖς· Ὁ ποιήσας με ὑγιῆ, ἐκεῖνός μοι εἶπεν· Ἄρον τὸν κράβαττόν σου καὶ περιπάτει. Ἠρώτησαν οὖν αὐτόν· Τίς ἐστιν ὁ ἄνθρωπος ὁ εἰπὼν σοι, ἄρον τὸν κράβαττόν σου καὶ περιπάτει; Ὁ δὲ ἰαθεὶς οὐκ ἤδει τίς ἐστιν· ὁ γὰρ Ἰησοῦς ἐξένευσεν ὄχλου ὄντος ἐν τῷ τόπῳ. Μετὰ ταῦτα εὐρίσκει αὐτὸν ὁ Ἰησοῦς ἐν τῷ ἱερῷ καὶ εἶπεν αὐτῷ· Ἴδε ὑγιῆς γέγονας· μηκέτι ἀμάρτανε, ἵνα μὴ χειρόν σοὶ τι γένηται. Ἀπήλθεν ὁ ἄνθρωπος καὶ ἀνήγγειλε τοῖς Ἰουδαίοις ὅτι Ἰησοῦς ἐστιν ὁ ποιήσας αὐτόν ὑγιῆ.

---

**χρειάζονται βοήθεια.** Ἀλλά τόσοι ἄλλοι ποὺ ἔχουν παραλύσει μέσα τους, καὶ ποὺ χρειάζονται νὰ συναντήσουν κάποιον νὰ τοὺς βοηθήσει. Ψυχικὰ παράλυτοι εἶναι ὅλοι ἐκεῖνοι ποὺ ἔχουν τρομάξει ἀπὸ τὴν ζωὴ, γιατί ἦταν γι' αὐτούς ἀντικείμενο τρόμου ἀπὸ τότε ποὺ γεννήθηκαν: γονεῖς χωρὶς εὐαισθησία, ἄκαρδοι, βίαιο περιβάλλον. Πόσοι εἶναι ἐκεῖνοι ποὺ ἤλπιζαν, ὅταν ἦταν ἀκόμα

Κυριακὴ τοῦ Παραλύτου

μικροί, ότι κάτι θα υπάρχει γι' αυτούς στη ζωή. Άλλα όχι. Καμμιά συμπόνοια, καμμιά φιλία. Δέν υπήρχε τίποτα. Κι όταν προσπάθησαν να δεχθούν παρηγοριά και στήριξη, δέν έλαβαν κάτι. Κάθε φορά πού πίστευαν ότι μπορούσαν να κάνουν κάτι τους έλεγαν, «Μην προσπαθείς, δέν καταλαβαίνεις ότι είσαι ανίκανος γι' αυτό;» Καί έννοιωθαν όλο και πιό μειονεκτικοί.

Πόσοι άνθρωποι ήταν ανήμποροι να ζήσουν, επειδή ήταν σωματικά άσθενείς, όχι έπαρκώς δυνατοί. Άλλα βρέθηκε κάποιος να τους δώσει ένα χέρι βοήθειας; Βρήκαν κάποιον να τους νοιώσει βαθειά, ώστε να βγει από την πορεία του για να βοηθήσει; Καί πόσοι είναι τρομοκρατημένοι από την ζωή τους και βιώνουν καταστάσεις βίας, φόβου, βανασότητας... Άλλα όλα αυτά δέν θα τους είχαν πληγώσει, αν υπήρχε κάποιος να σταθεί δίπλα τους και να μην τους εγκαταλείψει.

Έπομένως, όλοι μας, έχουμε γύρω μας ανθρώπους πού βρίσκονται στην κατάσταση πού βρισκόταν ο παραλυτικός. Άν εξετάσουμε τον έαυτό μας, θα δοΰμε ότι πολλοί από έμάς είμαστε ψυχικά παράλυτοι, ανίκανοι να έκπληρώσουμε τις φιλοδοξίες των ανθρώπων δίπλα μας· ανίκανοι γι' αυτό πού λαχταρούσαν να είναι, ανίκανοι να διακονήσουμε τους άλλους μέ τον τρόπο πού μιλάει ή καρδιά τους, ανήμποροι να κάνουμε ό,τιδήποτε για ό,τι προσδοκούσαν, γιατί ο φόβος, ή συντριβή έχει κυριαρχήσει στη ζωή τους.

**Καί όλοι, όλοι μας είμαστε υπεύθυνοι για τον καθένα.** Είμαστε άμοιβαία υπεύθυνοι ο ένας για τον άλλο· γιατί αν κοιτάξουμε δεξιά ή άριστερά μας, πόσα ξέρουμε για τους ανθρώπους πού βρίσκονται δίπλα μας; **Ξέρουμε πόσο είναι συντετριμμένοι; Πόσο πόνο έχουν στην καρδιά τους;** Πόση άγωνία υπήρξε στην ζωή τους; Πόσες χαμένες έλπίδες, πόσος φόβος κι άπόρριψη και περιφρόνηση, πού να τους έχουν κάνει να περιφροούν τους έαυτούς τους, ανίκανους ακόμα και για αυτοσεβασμό- πόσο μάλλον

*Κυριακή του Παραλύτου*

νά έχουν τὸ κουράγιο νά κάνουν ἓνα βῆμα πρὸς τὴν θεραπεία, τὴν θεραπεία γιὰ τὴν ὁποία μιλά τὸ εὐαγγέλιο σ' αὐτὸ τὸ εἶδος;

**Ἄς προβληματιστοῦμε.** Ἄς κοιτάξουμε ὁ ἓνας τὸν ἄλλο κι ἄς ἀναρωτηθοῦμε: Πόση ἀδυναμία κρύβει ἐκεῖνος ὁ ἄνθρωπος; Πόσος πόνος ἔχει συσσωρευτεῖ στὴν καρδιά του; Πόσος φόβος γιὰ τὴ ζωὴ – πού ζωὴ εἶναι ὁ πλησίον μου, οἱ ἄνθρωποι πού εἶναι ἢ ἴδια ἢ ζωή,- ἔχει κυριεύσει τὴν ὑπαρξή μου;

**Ἄς κοιτάξουμε τὸν ἄλλο μὲ κατανόηση, μὲ προσοχή.** Ὁ Χριστὸς εἶναι ἐκεῖ. Μπορεῖ νά θεραπεύσει, ναί. Ἀλλά **ἔχουμε εὐθύνη γιὰ τὸν ἄλλο ἄνθρωπο**, ὑπάρχουν τόσοι τρόποι μὲ τοὺς ὁποίους μποροῦμε νά γίνουμε τὰ μάτια τοῦ Χριστοῦ πού βλέπουν ὅσους ἔχουν ἀνάγκη, τ' αὐτιά Του πού ἀκοῦν τὶς κραυγές, τὰ χέρια Του πού στηρίζουν καὶ θεραπεύουν ἢ πού κάνουν δυνατὴ τὴν θεραπεία ἐνὸς ἀνθρώπου.

**Ἄς κοιτάξουμε αὐτὴ τὴν παραβολὴ μὲ νέα ματιά.** ὄχι μὲ τὴν σκέψη ὅτι αὐτὸς ὁ ταλαίπωρος ἄνθρωπος, πρὶν δύο χιλιάδες χρόνια ἦταν τόσο τυχερός πού ὁ Χριστὸς ἔτυχε νά βρίσκεται κοντά του, γιὰ νά κάνει τελικὰ αὐτὸ πού θὰ εἶχε κάνει ὁ πλησίον. Ἄς κοιτάξουμε ὁ ἓνας τὸν ἄλλο κι **ἄς ἔχουμε συμπόνια, ἐνεργὴ συμπόνια· ἐπίγνωση· ἀγάπη, ἂν μποροῦμε.** Καί τότε αὐτὴ ἡ παραβολή, δὲν θὰ μᾶς ἔχει μιλήσει καὶ δὲν θὰ ἔχει σχετιστεῖ μάταια μὲ τὴ ζωὴ μας. Ἀμήν.

Χριστὸς Ἀνέστη! Ἀληθῶς Ἀνέστη!

(Πηγὴ: Η ΑΛΛΗ ΟΨΙΣ, <https://alopsis.gr>)



**ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΘΕΙΩΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΩΝ ΕΒΔΟΜΑΔΑΣ**



**Τρίτη 25 Μαΐου 2021, Ἅγιος Νικόλαος Μαρκ/λου 7:00 π.μ.**

**Τετάρτη 26 Μαΐου 2021, Ἅγιος Νικόλαος Μαρκ/λου 7:00 π.μ.**

**Πέμπτη 27 Μαΐου 2021, Ἅγιος Νικόλαος Μαρκ/λου 7:00 π.μ.**

**Σάββατο 29 Μαΐου 2021, Ἅγιος Νικόλαος Μαρκ/λου 7:00 π.μ.**

ΧΑΡ. ΝΙΚΟΛΑΟΥ & Α. ΚΟΥΜΠΗ, ΜΑΡΚΟΠΟΥΛΟ ΜΕΣΣΟΓΙΑΣ Τ.Κ. 19003, ΤΗΛ. / FAX: 22990 40040,  
e-mail: ag.nikolaosmark@yaahoo.gr, ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΑ ΝΑΟΥ: [www.agnikolaosmark.gr](http://www.agnikolaosmark.gr)

*Κυριακὴ τοῦ Παράλυτου*